

Социалистическэ АДЫГЕЙ

ВКП(б)-н адыгэ обкомрэ трудяшхэм
ядепутатхэм яхэку советрэ яорган

1944 илээс

Октябрэм

и 17

Гьубдж

№ 120 (3784)

Ыласэ ч. 20

ВЕРХОВНЭ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩИМ и ПРИКАЗ

Армие генералэу МЕРЕЦКОВЫМ
Адмиралэу ГОЛОВКО афакло

КАРЕЛЬСКЭ фронтым идзэхэмэ МУРМАНСКЭ итемыр-тыггэ кьохьэп-
локлэ немцэмэ инэу гьэпытаггэу шадыгь оборонэм пхыратхьугь ыкли непэ,
октябрэм и 15-м, СЕВЕРНЭ Флотым икьуахьхэр ыкли идесантнэ частхэр ялэпы-
лэггэу, кьалэу ПЕТСАМО (ПЕЧЕНГА)—мэхьанэшхо зилэ военнэ-морской базэу
ыкли Крайнэ Северым немцэмэ оборонэу шадыгьым ипорнэ пункт лээшэу
щытыггэу аштаггэу.

Немцэмэ яоборонэ пхыратхьу зэхьум ыкли ПЕТСАМО зэраштаггэмкэ
ашыггэ зэхэмэ генерал-лейтенантэу ШЕРБАКОВЫМ, генерал-майорэу МИ-
КУЛЬСКЭМ, полковникэу СОЛОВЬЕВЫМ, генерал-майорэу ЖУКОВЫМ, генерал-
майорэу АЛЕКСЕЕВЫМ, генерал-майорэу ДУБОВЦЕВЫМ, береговой службэм
игенерал-майорэу КУСТОВЫМ, полковникэу КАЛИНОВСКОМ, генерал-майорэу
ХУДАЛОВЫМ, генерал-майорэу КОРОТКОВЫМ, генерал-майорэу ПАНИНЫМ,
полковникэу КОШИЕНКОМ, генерал-майорэу СОПЕНКОМ, полковникэу КАВЕ-
РИНЫМ, полковникэу ЛЫСЕНКОМ, подполковникэу БЛАК, полковникэу АМ-
ВРОСОВЫМ, полковникэу РОССИЙЧЕНКОМ, полковникэу КРЫЛОВЫМ, полков-
никэу РАССОХИНЫМ, майорэу ТИМОФЕЕВЫМ, капитанэу БАРЧЕНКОМ ядзэхэр;
контр-адмиралэу МИХАЙЛОВЫМ, контр-адмиралэу ФОКИНЫМ, а 1-рэ ранг ка-
питанэу КЛЕВЕНСКОМ, а 1-рэ ранг капитанэу КУЗЬМИНЫМ, а 1-рэ ранг капи-
танэу КОЛЫШКИНЫМ, а 2-рэ ранг капитанэу АЛЕКСЕЕВЫМ, а 3-рэ ранг ка-
питанэу ЗЮЗИНЫМ, а 3-рэ ранг капитанэу ФЕДОРОВЫМ, а 2-рэ ранг капита-
нэу КОРШУНОВИЧЫМ яморякхэр; артиллерием игенерал-лейтенантэу ДЕГЯ-
РЕВЫМ, артиллерием игенерал-лейтенантэу ВОЕВОДИНЫМ,
а артиллерием игенерал-майорэу ПАНИТКИНЫМ,
полковникэу ХРАМОВЫМ, полковникэу НЕБОЖАНКОМ, подполковни-
кэу ГРИГОРЬЕВЫМ, полковникэу СОБОЛЕВЫМ, подполковникэу СТРОКЕР
яартиллеристхэр; авиацием игенерал-лейтенантэу СОКОЛОВЫМ, авиацием иге-
нерал-майорэу ПРЕОБРАЖЕНСКОМ, авиацием игенерал-майорэу КИДАЛИС-
КОМ, авиацием игенерал-майорэу ПЕТРУХИНЫМ, полковникэу ЖАТКОВЫМ,
полковникэу МИНАЕВЫМ, полковникэу ПУШКАРЕВЫМ, полковникэу ЛАРИОШ-
КИНЫМ, полковникэу КАЛУГИНЫМ, полковникэу УДОНИНЫМ, полковникэу
ПОГРЕШАЕВЫМ, полковникэу ФИНОГЕНОВЫМ ялетчикхэр; танковэ дзэхэмэ
игенерал-лейтенантэу КОНОНОВЫМ, полковникэу СОКОЛОВЫМ, полковникэу
ЮРЕНКОВЫМ, подполковникэу АРШЕНЕВСКОМ, подполковникэу ТЕРЕНТЬЕВЫМ,
подполковникэу СУЧКОВЫМ, подполковникэу ТОРЧИЛИНЫМ ятанкистхэр;
инженернэ дзэхэмэ игенерал-лейтенантэу ХРЕНОВЫМ, полковникэу ЛЕЙЧУКЫ,
подполковникэу АРШБА, подполковникэу ЗАХАРОВЫ ясапёрхэр; связым идзэ-
хэмэ игенерал-лейтенантэу ДОБЫКИНЫМ, полковникэу ЕФИМОВЫМ, а 2-рэ
ранг капитанэу ПЛОЗОВЫМ, государственнэ безопасностым имайорэу ГАВРИ-
ЛОВЫМ ясвязистхэр кьащыхьхэггэу.

Теклоныггэу ашыггэр ознаменоватъ шыггэным пае, ПЕТСАМО (ПЕЧЕН-
ГА) пае ашыггэу заохэмэ анахьэу кьащыхьхэггэу дзэ соединенихэр, флотым
икьуахьхэр ыкли ичастхэр, „ПЕЧЕНГСКОЕ“ цэхэр афашыггэхэм ыкли орденхэмкэ
наградить ашыггэхэм фэшшэ представить кьащыхьхэггэу фэе.

Непэ, октябрэм и 15-м, сыхьатэр 21-м ти Родинэ истолицэу МОСКВА Ро-
динэм ышлэклэ, КАРЕЛЬСКЭ фронтым идзэ шлаггэу, СЕВЕРНЭ Флотым икьуа-
хьхэр ыкли ичастхэр, ПЕТСАМО зыштаггэхэмэ—топ шьитлүрэ тлокырэ плы-
рэр здаохэзэ огьу тлокыклэ салют афэшшэ.

Шьо шьузипэшэ дзэхэу, кьуахьхэр ыкли частхэр, ПЕТСАМО шьхьафит
зэрашыггэхэмкэ ашыггэу заохэмэ ахэтыггэхэмэ, дэггэу шьыпкэу зэрэзэ-
уаггэхэм фэшшэ БЛАГОДАРНОСТЬ ЯСЭХЫ.

Ти Родинэ ишьхьафитыныггэу инеизависимострэ апае ашыггэу заохэмэ
ахэклодэггэу геройхэмэ еггэшлэр щытхэр адэжы!
Немецкэ техаглохэмэ аджалэр зерафэтхьын!

Верховнэ Главнокомандующер Советскэ Союзым
и Маршалэу И. СТАЛИН.

Октябрэм и 15 1944-рэ илээс.

ВКП(б)-м ихэку комитетрэ хэку-исполкомымырэ язэлэпахрэ
Красное знамя мэкьу-мэщ лофшлэнхэмкэ пэрыт районым
етыггэным ехьылаггэу

ВКП(б)-м ихэку комитетрэ хэку исполкомымырэ унашьюу
ашыггэр

1944-рэ илээсым октябрэм и 10-м ехьулэу хэкум ирайонхэмэ
мэкьу-мэщ лофшлэнхэмкэ гьэхьаггэу ашыггэхэм ахэплэаггэу-
хэу, ВКП(б)-м ихэку комитеты и бюрорэ хэку исполкомымырэ
УНАШЬО АШЫГГЭ:

Госпоставкэ тынымкэ апэрэ чыплэр зыбытыггэу Тэхьутэ-
мыкьое районым (ВКП(б)-м ирайкомы исекретарэр тов. ВОРО-
НИН, райисполкомым ипредседателэр тов. ГУНАЙ, райзом изаве-
дующер тов. ОТАХЬ) ВКП(б)-м ихэку комитетрэ хэку исполко-
мымырэ язэлэпахрэ Красное знамя кьыфэтэггэнэжы.

Госпоставкэ тынымкэ ялонэрэ чыплэр хэкум шызыбытыггэу
Теуцожь районэр, ВКП(б)-м ихэку комитетрэ хэку исполкомымы-
рэ язэлэпахрэ Красное знамя кьыдихынымкэ апэрэ кандидатэу
зэрэщытэр тэггэунафы,

Госпоставкэ тынэр ыухыггэ

Тэхьутэмыкьое районым щыщ хьымэм дэггэу лоф ашлаггэ. Мыхэ-
колхозэу „Мафэм“ мыггэрэ илээ-
сым государствэм лэжыггэу ри-
тын фаем иплан ыггэцэклэаггэ.

Лэжыггэу ищынымкэ колхоз-
никхэр Хьаткэу Якьубэм, Бжыа-
шло Джамболэтым, Клармыт Ибра-
кьэу лоф дешлэ.

СОВЕТСКЭ ИНФОРМБЮРОМ КЪЫТРЭР

Октябрэм и 15-м иоперативнэ сводкэ щыщ

Карельскэ фронтым идзэхэмэ Мурманскэ итемыр-тыггэу кьохьэ-
палоклэ, инэу гьэпытаггэу оборонэу немцэмэ шадыгьым пхыратхьугь
ыкли октябрэм и 15-м, Севернэ флотым икьуахьхэр идесантнэ ча-
стхэмрэ ялэпылэггэу, мэхьанэшхо зилэ военнэ-морской базэу ыкли
Крайнэ Северым пым оборонэу шадыгьым ипорнэ пункт лээшэу
щытэр—кьалэу Петсамо (Печенга) аштаггэу, джащ фэдэу населеннэ
пунктхэр Большая Лица, Большая Западная Лица, Титовка Ост-
ров, Титовка Река, Поровара, Линахамари, Трифона, Парккина,
Нясюкка, Какури, Луостари, Колттакула, Пейтсамсияд, Пильгуя-
рвен зыфалохэрэр заохэзэ аштаггэу.

Кьалэу Рига итыггэу кьохьэпалоклэ тидзэхэмэ наступление ша-
шыггэу, населеннэ пунктхэр Булли, Буллюциемс, Приedayне, Сул-
тыни, Золигуде, Скулте зыфалохэрэр ыкли мэшлоку гьогу станцие-
хэу Бабите, Приedayне зыфалохэрэри аштаггэу.

Севернэ Трансильванием тидзэхэмэ, румынскэ дзэхэмэ яггусэхэу
щызаохэзэ, кьалэу ыкли мэшлоку гьогу зэхэклэплэу Деж, кьалэу
ыкли мэшлоку гьогу станциеу Нэсэуд аштаггэу, джащ фэдэу фэш-
хьафрэ населеннэ пункт 50-м ехьу заохэзэ аштаггэу, ахэмэ населен-
нэ пункт инхэу Хордо, Сальва, Загра, Ишпан-Мезэ, Фелер, Петег,
Куздриоара, Окна-Дежулуй, Орман, Гиролд, Бырля, Вулцурени,
Беринду, Угруцу, Зимборул-Маре, Петринду зыфалохэрэр ыкли мэ-
шлоку гьогу станциехэу Киш-Ребра, Сальва, Нимиджя, Петег, Ок-
на-Дежулуй зыфалохэрэри ащыщых.

Югославием итерритории тидзэхэмэ, Югославием и Народнэ-
Освободительнэ армии ичастхэмэ яггусэхэу щызаохэзэ, кьалэхэу
Пожаревац ыкли Крушевац шаштаггэу.

Фронтым ифэшхьафрэ участкэхэмэ разведчикхэр ащэлыхьох
ыкли пункт бэклаехэм чыплэ мэхьанэ зилэ заохэр ащыклоштыггэу.

Октябрэм и 14-м кьыклоцлы тидзэхэмэ фронт лстэуми немецкэ
танки 143-рэ ащакьутаггэу ыкли ащакьэклодыггэу. Ошьогу заохэм ыкли
зенитнэ артиллерием имашлохэмкэ пым исамолет 61-рэ кьыраутэ-
хыггэу.

Тиавиацие Тильзит (Германие), портэу Клайпед (Мемель)
ыкли портэу Лепая (Либавя) атебыбаггэ

Октябрэм и 15-м ичэщым чыжьюу быбырэ тиавиацие немецкэ
кьалэу Тильзиты тебыбаггэу ыкли пым итранспортхэр, идзэ склад-
хэр Клайпед (Мемель) портым ыкли Лепая (Либавя) портым бомбар-
дировать ащишыггэу.

Бомбардировкэм кьыхэкэу мэшлоку гьогу зэхэклэплэу Тильзи-
ты машлохэр кьыщыхьуггэу, ахэмэ взрыв лээш дэдэхэу 2 кьахэхьуа-
хьыггэу Джащ фэдэу, кьалэм итемыр лээныкэу ыкли псыхьоу Не-
ман икыплэхэм адэжы пым итранспортэу ащызэрэуоггэуаггэу.

Клайпеды (Мемель) бомбардировкэм кьыхэкэу мэшло 30-м ехьу
кьыщыхьуггэу. Налетыр зыщаухыным дэж портэр ыкли кьалэм иты-
ггэу кьыкьокыплэ ыкли икьыблэ-тыггэу кьыкьокыплэ чыплэхэм дзэ
объектэу арытхэр машлом зэлъиштэггэуаггэу. Судостроительнэ вер-
фым ирайоны ыкли кьалэм икьыблэ гьунэ дэж взрыв лээшхэу
заулэ кьащыхьуггэу.

Тиавиацие Лепая (Либавя) зытебыбэм илэхьанэм портым не-
мецкэ транспорт 25-рэ фэдиз дэтыггэу. Бомбардировкэм кьыхэкэу
мэшло пшы пчьаггэу кьыщыхьуггэу. Портыклэм ипричалхэм адэжы
хы транспорт 2 щыггыштыггэу. Джащ фэдэу, машлохэр аванпортым
ипричалхэм адэжы лутыггэу транспортхэм азыфагу кьыщиштаггэу.
Ащ фэшхьафэу, бомбэр занклэу тыраггэафи, военнэ портым икана-
лы зыщыдэхьаным транспортэр кьыщаггэуаггэу. Джащ фэдэу,
взрывышхо дэдэ Вольнэ портым ипричалхэм адэжы лутыггэу тран-
спортмэ азыфагу кьыщыхьуггэу. Мэшлоку гьогу станцием итеррито-
рие, керосинэр зычлэт складам ыкли морской флотым ибазэ райо-
ным машлошохэр кьащыхьуггэу алыггэуаггэу.

Тилетчикхэр километрэ 200-м ехьоу кьылыкыжыггэу, мэ-
шло нэфхэр алыггэуштыггэу.

Октябрэм и 16-м иоперативнэ сводкэ щыщ

Октябрэм и 16-м кьыклоцлы кьалэу Рига итыггэу кьохьэпало-
клэ ыкли икьыблэ-тыггэу кьохьэпалоклэ тидзэхэмэ наступательнэ за-
охэр ашашыштыггэу, ахэр ашыггэу населеннэ пунктхэр Варкалькрогс,
Викули, Пиньти, Плуди, Аннасмуйжа, Лапсас, Адиени, Мазцена,
Судмалкалнс, Далбе, Гайсараги, Тиши, Волгунте зыфалохэрэр ыкли
мэшлоку гьогу станциехэу Лиелупе, Авоти, Далбе зыфалохэрэри
аштаггэу.

Севернэ Трансильванием тидзэхэмэ, румынскэ дзэхэмэ яггусэ-
хэу щызаохэзэ, населеннэ пункты 100-м ехьу шаштаггэу, ахэмэ
кьалэу ыкли мэшлоку гьогу станциеу Борши, населеннэ пункт инхэу
Мойсчиу, Фелшо-Вишшо, Фелшо-Сэлиште, Сечелу, Ромули, Тэлч,
Суплай, Тэкеш, Ола-Лапош, Лэпушул - Унгураш, Вима, Рогна,
Шимишна, Гырбоу, Кекиш, Брерь, Стына, Чемерле, Бучумь, Бог-
дана зыфалохэрэр ыкли мэшлоку гьогу станциехэу Мойсчиу, Фелшо-
Вишшо, Олошо-Вишшо, Кэцкэу, Гылгеу, Илянда-Маре, Гэрбэу,
Агиреш, Стына зыфалохэрэри ащыщых.

Тидзэхэр Югославием и Народнэ-Освободительнэ армии ичаст-
хэмэ яггусэхэу заохэзэ, Югославием истолицэу кьалэу Белград пае
заохэр ашлэу раггэжыаггэу. Белграды илэггэу-блэггэуаггэу тидзэхэмэ
немецкэ солдат ыкли офицер 1. 500-рэ пленэу кьыщаубытыггэу.

Болгарскэ дзэхэр немцэмэ япротивэу заохэзэ, Югославием и На-
роднэ-Освободительнэ армии идзэхэм ыкли тэ тидзэхэм яггусэхэу,
Югославием итерритории кьалэу ыкли мэшлоку гьогу зэхэклэплэу
Ниш, кьалэу Лесковац ыкли населеннэ пункт инхэу Лебане, Вранье,
Грдолица зыфалохэрэр шаштаггэу.

Фронтым ифэшхьафрэ участкэхэмэ разведчикхэр ащэлыхьох
ыкли пункт бэклаехэм чыплэ мэхьанэ зилэ заохэр ащыклоштыггэу.

Октябрэм и 15-м кьыклоцлы тидзэхэмэ фронт лстэуми немецкэ
танкэ 93-рэ ащакьутаггэу ыкли ащакьэклодыггэу. Ошьогу заохэм ыкли
зенитнэ артиллерием имашлохэмкэ пым исамолет 57-рэ кьыраутэ-
хыггэу.

Знак № 3054 Тираж 3000.